

Configuración de motores de búsqueda en Google Chrome

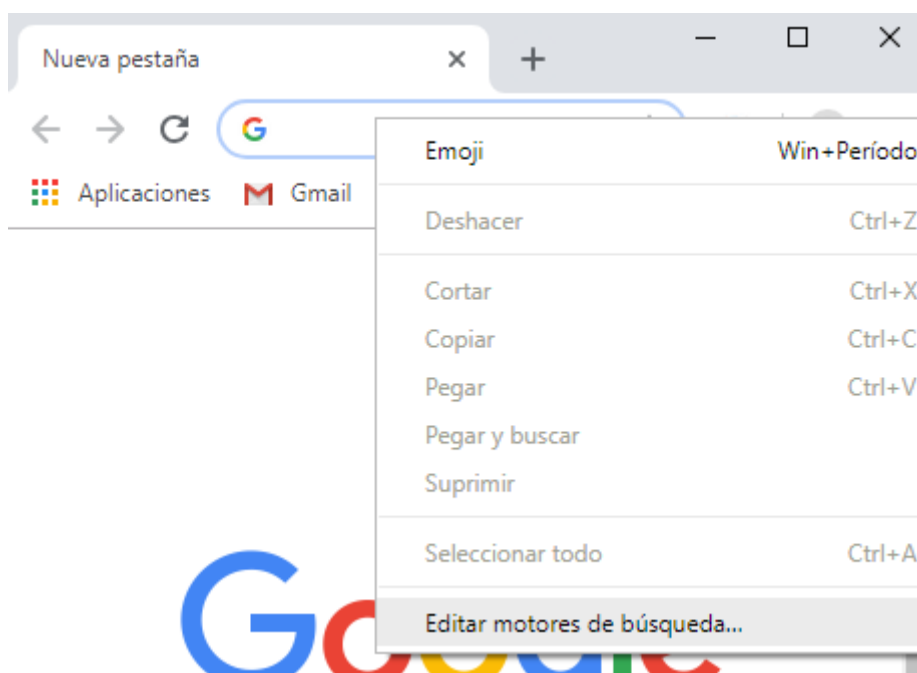
Por el Trad. Públ. Edgardo Galende.

Si hay algo que hacemos constantemente los traductores es buscar palabras. Por eso, resulta sumamente importante saber dónde buscar lo que necesitamos, pero también hacerlo de una manera eficiente y práctica, ahorrando el mayor tiempo posible. En esta nota te contamos, en cuatro simples pasos, cómo crear y configurar los motores de búsqueda de Google Chrome para agilizar tu trabajo y que llegues más rápido a la información que necesitás.



Pasos para configurar un motor de búsqueda




1. Abrimos Google Chrome y hacemos clic con el botón derecho en la barra de navegación, es decir, donde escribimos las direcciones web.



2. En el menú que se despliega, seleccionamos **Editar motores de búsqueda**.

3. En la nueva pestaña que se abre, buscamos la sección **Otros motores de búsqueda** y hacemos clic en el botón **Agregar**, situado a la derecha, para crear un nuevo motor de búsqueda.

Motores de búsqueda predeterminados

Motor de búsqueda	Palabra clave	URL de consulta	
 Google (predeterminado)	google.com	{google:baseURL}search?q=%s&{go...	⋮
 Yahoo! Argentina	ar.yahoo.com	https://ar.search.yahoo.com/search...	⋮
 Bing	bing.com	https://www.bing.com/search?q=%s...	⋮

Otros motores de búsqueda



Agregar

Motor de búsqueda	Palabra clave	URL de consulta
-------------------	---------------	-----------------

4. Por último, completamos los campos de texto que aparecen en el nuevo cuadro de diálogo que se abre y, para finalizar, hacemos clic en **Agregar** una vez más.

Agregar motor de búsqueda

Motor de búsqueda

Palabra clave

URL con %s en el lugar de la consulta

Cancelar

Agregar

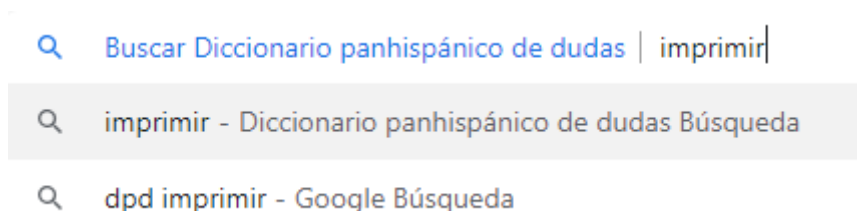
Los tres campos de texto que hay que completar son los siguientes:

a) Motor de búsqueda: Aquí colocamos un nombre para identificar el motor de búsqueda. Por ejemplo: [Diccionario panhispánico de dudas](#).

b) Palabra clave: Aquí va el texto que queremos usar como acceso directo para el motor de búsqueda. Es el texto que escribiremos posteriormente en la barra de navegación. Cuanto más corto sea, más tiempo ahorraremos. Por ejemplo: [dpd](#).

c) URL: Aquí debemos introducir la dirección web exacta de la página de resultados del motor de búsqueda, con una pequeña modificación. Debemos colocar “%s” donde debería situarse la consulta. Por ejemplo: al buscar la palabra “guion” en el *Diccionario panhispánico de dudas*, de la RAE, vemos que la dirección URL de la página web donde vemos el resultado de la búsqueda es <http://lema.rae.es/dpd/?key=guion>. En este caso, borramos la palabra “guion” de la dirección URL y escribimos “%s” en su lugar. Así obtenemos la URL necesaria para completar este tercer y último campo de texto: <http://lema.rae.es/dpd/?key=%s>.

Con estos cuatro pasos, podemos configurar todos los motores de búsqueda que queramos. Gracias a este proceso, la próxima vez que necesitemos buscar un término, por ejemplo, en el *Diccionario panhispánico de dudas*, solo debemos escribir “dpd” (o la palabra clave que hayamos elegido anteriormente) en la barra de navegación de Google Chrome, pulsar la tecla espaciadora y, por último, escribir la palabra que queremos buscar y pulsar la tecla Entrar. Nos ahorramos así todas las instancias de entrar al sitio web de la RAE, hacer clic en la casilla correspondiente donde debemos escribir el término y elegir el tipo de diccionario donde queremos buscar.



Otros ejemplos de páginas útiles para agregar como motores de búsqueda, con sus respectivas direcciones URL ya modificadas con “%s”:

Wordreference (inglés-español): <http://www.wordreference.com/es/translation.asp?tranword=%s>

Larousse (francés-español): <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais-espagnol/%s>

Merriam-Webster (monolingüe inglés): <https://www.merriam-webster.com/dictionary/%s>

Microsoft Language Portal (inglés-español): <https://www.microsoft.com/en-us/language/Search?&searchTerm=%s&langID=Spanish&Source=true&productid=All%20Products%20EN-ES>

Forvo (italiano): <https://forvo.com/word/%s/#it>

Twitter: <https://twitter.com/search?q=%s&src=typd>